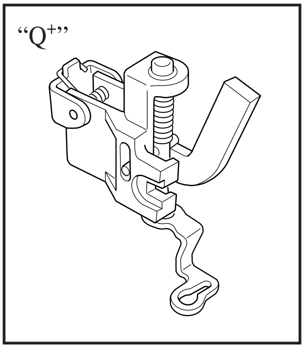
NOTICE: Embroidering Feet “Q^+” and “Q”
NOTICE : Pieds-de-biche pour broderie “Q^+” et “Q”
HINWEIS: Stickereifüße “Q^+” und “Q”
OPMERKING: Borduurvoeten “Q^+” en “Q”
NOTA: Pie para bordado “Q^+” y “Q”
AVVISO: Piedini per ricamo “Q^+” e “Q”
お知らせ：刺しゅう押え“Q^+”，“Q”について



Use embroidering foot “Q^+” for sewing embroidery.

Pour coudre de la broderie, utilisez le pied-de-biche pour broderie “Q^+”.

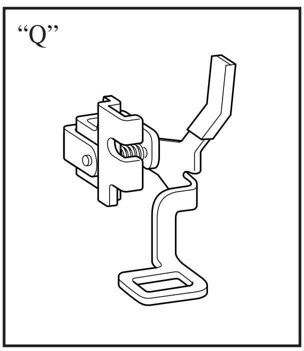
Verwenden Sie den Stickerenfuß “Q^+” zum Nähen von Stickerei.

Gebruik de borduurvoet “Q^+” voor het naaien van borduursel.

Utilice el pie para bordado “Q^+” cuando desee bordar.

Usare il piedino per ricamo “Q^+” per eseguire ricami.

この刺しゅう押え“Q^+”は、刺しゅうする時に使用してください。



With embroidering foot “Q”, the needle drop point can be seen more easily. Use embroidering foot “Q” for free-motion quilting.

Avec le pied-de-biche pour broderie “Q”, le point de chute de l’aiguille se voit plus facilement. Utilisez le pied-de-biche pour broderie “Q” pour un capitonnage en mouvement libre.

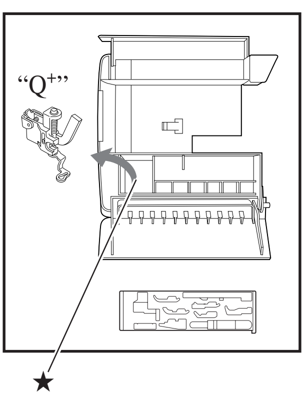
Beim Stickereifuß “Q” kann der Nadelabsetzupunkt leichter gesehen werden. Verwenden Sie den Stickerenfuß “Q” für frei bewegliche Wattierarbeit.

Bij de borduurvoet “Q” kan de naaldpositie gemakkelijker worden gezien. Gebruik de borduurvoet “Q” voor het naaien van fantasiequilts.

Con el pie para bordado “Q”, el punto de entrada de la aguja puede verse con mayor facilidad. Utilice el pie para bordado “Q” cuando emplee el acolchado libre.

Con il piedino per ricamo “Q”, il punto di discesa ago può essere visto più facilmente. Usare il piedino per ricamo “Q” per la trapuntatura a moto libero.

刺しゅう押え“Q”は、針落ちが見やすくなっています。フリーモーションキルトをする時に使用してください。



★ Storage location of embroidering foot “Q^+” when the sewing machine is purchased

★ Lieu de rangement du pied-de-biche pour broderie “Q^+” au moment de l’achat de la machine

★ Ablageort für den Stickereifuß “Q^+” beim Kauf der Nähmaschine

★ Opbergplaats voor de borduurvoet “Q^+” bij aankoop van de naaimachine

★ Lugar donde está guardado el pie para bordado “Q^+” al adquirir la máquina de coser

★ Luogo dove è riposto il piedino per ricamo “Q^+” all’acquisto della macchina

★ お買い上げ時の刺しゅう押え“Q^+”収納場所